GEBRAUCHSANWEISUNG

(Original)
Zuletzt bearbeitet: 30/10/24

V. BRØNDUM A/S

A0800241



RONDA® 1800H Twin

Mit Longopac oder Sammelbehälter

Handlicher Industriestaubsauger für feinen und gesundheitsgefährdenden Staub

WICHTIG!
Nur für trockenem Staub zu verwenden.
Lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung, bevor die Maschine in Betrieb gesetz wird.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Inhalt

Generelle Beschreibung....4
Sicherheit....5
Richtlinien bei Entsorgung der Maschine....5
Restrisiko....6
Technische Daten....7
Standardzubehör....8
Anwendungsbereich....9
Maschinenaufbau und Beschreibung....9
- Motorkopf mit Saugmotoren und HEPA-Filter....9
- Motorkopf mit Alarm und Schockventil....10
- Filterring mit Kanalfilter....10
- Sammelbehälter und Auffangbeutel....10
- Befestigung des Schlauches....11

Wirkungsweise....12
Inbetriebnahme und Montage....13
Ingangsetzung und Aufsaugen von trockenem Staub....14
- Reinigung des Kanalfilters während des Betriebes....15

Leerung....16
- Nachbestellung von Longopac Beutel....16

Gesundheitsschädlicher Staub und Asbest....17
Reinigung und Wartung....17
- Wartung des Motorkopfes....18
- Überprüfung / Wartung der Maschine....18

Austausch der Filter....18
- Überprüfung und Austausch des Kanalfilters....19
- Austausch des HEPA-Filters....19
- Beseitigung gebrauchter Filter....21

Fehlersuche....22
Konformitätserklärung....23
Service und Reparatur....24

RONDA® 1800H TWIN
Mit Longopac (LP) oder Sammelbahälter (CT)

Industriestaubsauger für feinen und gesundheitsgefährdenden Staub

Generelle Beschreibung

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen RONDA® 1800H TWIN LP / CT Industriestaubsauger von V. BRØNDUM A/S.



Bevor Sie den Staubsauger in Gebrauch nehmen, sollen Sie die Betriebsanleitung durchlesen.

Die Betriebsanleitung ist für alle Benutzer leicht zugänglich aufzubewahren.

RONDA® 1800H TWIN ist ein Industriestaubsauger, der für das Aufsaugen von sehr feinem und gesundheitsgefährdendem Staub konstruiert ist. RONDA® 1800H TWIN erfüllt die Anforderungen, die gegenwärtig an Staubsauger für Industrie und Baugewerbe gestellt werden. Ist für das Aufsaugen von feinem oder gesundheitsgefährdendem Staub wie z.B. Zement- oder Schleifstaub gut geeignet. Die Maschine ist für den Anschluss von Elektrowerkzeug perfekt.



- Selbstreinigender teflonbeschichteter Kanalfilter (IFA Staubklasse ”M”)
- Manuelle Filterreinigung während des Betriebes mit Schockventil („back flush“)
- HEPA-Filter (BIA/IFA Staubklasse ”H”)
- Schutzklasse IPX4 (IEC 60 529)
- Erfüllt die Anforderungen gemäß EN 60 335-2-69, Nachtrag AA für das Aufsaugen von gesundheitsgefährdendem Staub in der Staubklasse ”H”
- Piepser-Alarm bei zu niedrigem Luftdurchfluss
- Sanftanlauf des Motors.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Sicherheit

Die Betriebsanleitung soll sichern, dass der Staubsauger in einer zuverlässigen Weise bedient wird, und dass der Benutzer beim Gebrauch in keiner Weise unsicher ist. Die Betriebsanleitung soll mit dem Staubsauger aufbewahrt werden.
Falls Unsicherheit betreffs des Gebrauches oder des Saugguts entsteht, soll die Arbeit eingestellt werden, bis alle Fragen geklärt worden sind.

Die Bilder und Zeichnungen sind für illustrativen Gebrauch und erleichtern das Verständnis dieser Betriebsanleitung. Die gezeigten Bilder können deshalb vom eigentlichen Produkt abweichen.

- **WICHTIG! Den Staubsauger mit abmontierten Abdeckungen nie einschalten.**
- **Wenn die Maschine als Entstauber von Elektrowerkzeug verwendet wird, muss man IMMER das Werkzeug ausschalten, BEVOR die Maschine ausgeschaltet wird.**
- **WICHTIG! Den Motorkopf nie überdecken, wenn die Maschine in Betrieb ist.**

Bitte lesen Sie auch die Sicherheitsanweisung, die mitsamt dieser Betriebsanleitung mit der Maschine geliefert wurde.

Bei Zweifeln betreffend den Gebrauch, die Sicherheit oder den Aufbau der Maschine sollten Sie mit dem Händler oder V. Brøndum A/S in Kontakt treten.

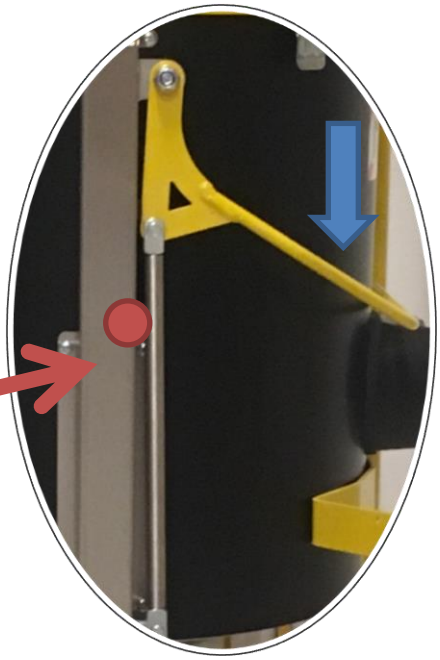
Richtlinien bei Entsorgung der Maschine



Das von Ihnen gekaufte Produkt unterliegt der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) des Europäischen Parlaments bzw. des EU-Ministerrats. Dieses Gerät sollte nicht im Rahmen des normalen Hausmülls entsorgt werden. Nutzen Sie bitte zur Entsorgung dieses Geräts die entsprechenden Rücknahmesysteme in Ihrer Gemeinde und beachten Sie auch alle weiteren nationalen Vorschriften in diesem Kontext.

Restrisiko:





ACHTUNG:

Beim Anheben des Behälters in die Betriebsposition besteht die Gefahr, die Finger einzuklemmen.

Es handelt sich hier um einen manuell betätigten Griff, der allein durch menschliche Kraft aktiviert wird.

In Bezug auf das Design wurden die besten Lösungen gesucht, um diese Risiken zu minimieren und zu eliminieren.

Es war jedoch nicht möglich, die gezeigten Punkte im Design zu entfernen, ohne die Funktionalität der Maschine dabei zu verlieren.







Technische Daten

RONDA® 1800H TWIN an **230 V** Netzspannung anschließen.

Versichern Sie sich, dass die Spannung und die Sicherung der Stromquelle mit den Daten auf dem Typenschild der Maschine sowie mit den technischen Daten dieser Betriebsanleitung übereinstimmen.

Folgende Übersicht zeigt die technischen Daten des Staubsaugers RONDA® 1800H TWIN LP / CT.

	EU	CH	DK	
Netzspannung	230	230	230	Volt
Saugmotor Pmax/Pnom, je Motor	1350/1200	1350/1200	1350/1200	Watt
Pmax/Pnom 2 Motoren	2700/2400	2700/2400	2700/2400	Watt
Vakuum	2700	2700	2700	mmH2O
	26,5	26,5	26,5	kPa
Luftmenge, max.	64,2	64,2	64,2	l/Sek
	231	231	231	m^3/St
Luftmenge max., gemessen *	66 / 240	66 / 240	66 / 240	l/Sek / m^3/St
Filterareal, Kanalfilter	1.4	1.4	1.4	m^2
Filterareal, HEPA	1.1	1.1	1.1	m^2
Fassungsvermögen (Beutel/Behälter)	-	-	-	l
Höhe	1300	1300	1300	mm
Länge	550	550	550	mm
Breite	550	550	550	mm
Gewicht ohne Zubehör (LP/CT)	34/36	34/36	34/36	kg
Behälterstutzen	Ø 50	Ø 50	Ø 50	mm
Länge des Kabels	8	8	8	m
Schalldruckpegel:				
Schalldruckpegel (Unsicherheit K_{pA}=3dB) (Nur als Maschine gemessen)	73	73	73	dB(A)
Schallleistungspegel: (Unsicherheit K_{pA}=3dB) **L_{WA}** (Mit Schlauch, Rohren und Bodenzubehör gemessen)	<85	<85	<85	dB
Vibration	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	m/s^2

* Daten der Maschine mit 4 Meter Schlauch

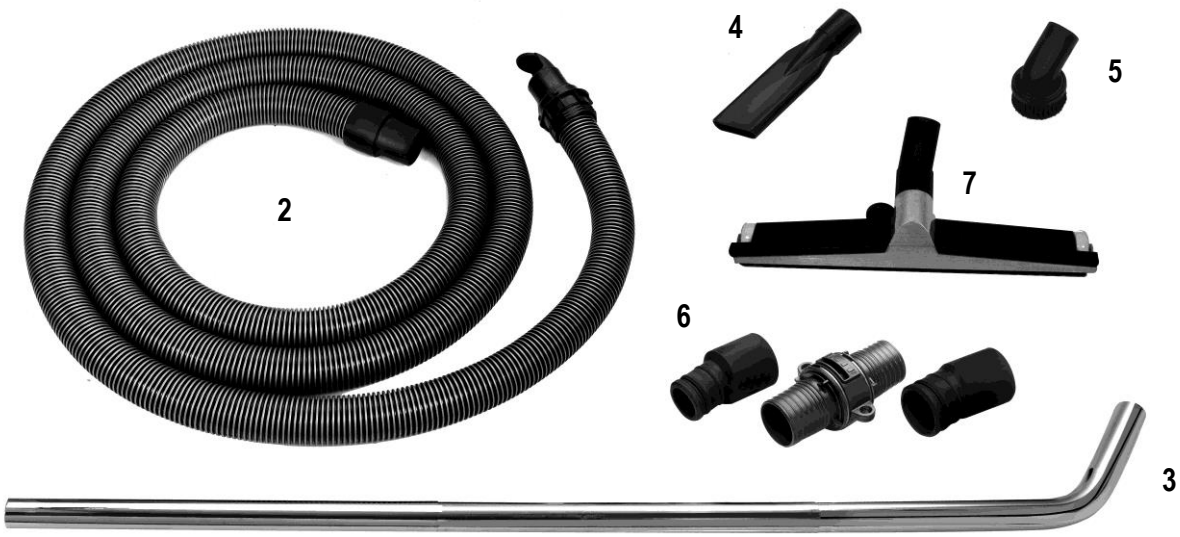


Was Entstauber (dust extractor) betrifft, ist es notwendig, auf einen genügenden Luftauswechslungsgrad (L) im Raum Rücksicht zu nehmen, falls die Ausblasluft an den Raum zurückgesandt wird.
Dem nationalen Gesetz folgen.

Standardzubehör

RONDA® 1800H TWIN wird mit komplettem Zubehörset, das Rohr, Schlauch und alle notwendigen Düsen umfasst, geliefert.

1



Zubehör kann unter den untenstehenden Artikelnummern nachbestellt werden:

1. 40 mm Handwerkerset (antistatisch)..... 80.43.4040
2. Kunststoffschlauch, antistatisch, 4 m 84.74.3806
3. Rohr, zwei gerade und ein gebogenes Rohrstück..... 80.52.2160
4. Fugendüse 80.34.4000
5. Runde Bürste 80.34.4001
6. Werkzeugadapter mit Lufteinstellung Ø25 und Ø32..... 83.89.4950
7. Bodendüse B-450 mit Bürstenstreifen..... 84.38.3624

GEBRAUCHSANWEISUNG

Anwendungsbereich

RONDA® 1800H TWIN ist ein Staubsauger gemäß DS/EN 60335-2-2 und CEI/IEC 60335-2-69 Nachtrag AA Klasse H und darf nur dementsprechend verwendet werden.

RONDA® 1800H TWIN darf für das Aufsaugen von gesundheitsgefährdendem Staub gemäß CEI/IEC 60335-2-69 Nachtrag AA Staubklasse **H** verwendet werden.

RONDA® 1800H TWIN darf **nicht** für das Aufsaugen von Flüssigkeiten oder feuchtem Staub verwendet werden.

RONDA® 1800H TWIN darf **nicht** für das Aufsaugen von feuergefährlichen, explosiven, giftigen oder äußerst gesundheitsgefährdenden Staub-, Flüssigkeits- oder Gasarten verwendet werden.

RONDA® 1800H TWIN darf nur unter trockenen Verhältnissen verwendet werden und darf nicht unter feuchten oder nassen Verhältnissen außen und innen aufbewahrt werden.

Die Fähigkeit eines Staubsaugers, Vakuum zu saugen, hängt von der Luft ab. Theoretisch wird die Fähigkeit beim Gebrauch in Höhen fallen. Die Saugfähigkeit des Staubsaugers wird von 0 bis etwa 800 m über dem Meeresspiegel konstant sein. Von 800 bis 2000 m fällt die Saugfähigkeit theoretisch bis etwa 75%. Es empfiehlt sich nicht, den Staubsauger über 2000 m über dem Meeresspiegel zu verwenden, da die Kühlung und Saugfähigkeit wesentlich reduziert sein werden.

Maschinenaufbau und Beschreibung

RONDA® 1800H TWIN LP / CT ist als ein handlicher und kompakter Industriestaubsauger für das Aufsaugen von feinem und gesundheitsgefährdendem Staub konstruiert.

Motorkopf mit Saugmotoren und HEPA-Filter



Der Motorkopf ist mit zwei By-Pass Saugmotoren, Schaltern für die Saugmotoren sowie einem Schalter zur Wahl von Schlauchdiameter (bzw. 38mm und 50mm) ausgestattet.

Die leistungsstarken Saugmotoren von RONDA® 1800H TWIN sind mit Rückschlagventilen für den Betrieb an einem (1) Motor ausgestattet.



Der Motorkopf ist mit einem HEPA-Filter der Staubklasse H montiert.

Der Filter hält die feinen und kleinsten Staubpartikel zurück, die nicht vom Kanalfilter zurückgehalten werden. Der Filter hält Partikel größer als 0,3 µm (0,0003 mm) zurück. Die Filteroberfläche ist 1,1 m^2.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Motorkopf mit Alarm und Schockventil

Der Motorkopf ist mit einem Schockventil („back-flush“) versehen, und ein Piepser-Alarm signalisiert, wenn der Luftdurchfluss zu niedrig ist (<20 m/Sek.)

Filterring mit Kanalfilter





Der große Kanalfilter des RONDA® 1800H TWIN ist im Filterring montiert.

Die Filteroberfläche beträgt 1,4 m^2 und ist mit einem staubabstoßenden Material beschichtet. Die Beschichtung weist den Staub ab, der sich damit nicht so leicht am Filtermaterial feststeckt.

Der Kanalfilter hat eine selbstreinigende Wirkung während des Betriebes.

Der Filter besteht aus einer großen Anzahl von Hülsen (Kanälen), die über Federn gespannt sind. Während des Betriebes bewegen sich die Hülsen, und ein Teil des Staubes, der sich zur Filteroberfläche festsaugen kann, fällt im Sammelbehälter.

Sammelbehälter und Auffangbeutel

RONDA® 1800H TWIN ist mit zwei verschiedenen Auffangsystemen erhältlich: Longopac (LP) oder Sammelbehälter (CT).

Das CT-Modell ist mit einem Sammelbehälter ausgestattet, der unter der Maschine montiert ist. Leerung erfolgt durch das Absenken des Behälters, damit er von unten herausgerollt werden kann.

Im Sammelbehälter kann ein Kunststoffbeutel mit Stützeimer angebracht werden, in dem das Sauggut aufgefangen wird, wodurch die Leerung und die Entsorgung des Saugguts erleichtert werden.

Beim Auffangen von gesundheitsgefährdendem Sauggut muss immer einen Auffangbetel verwendet werden.

Das LP-Modell ist mit einem “endlosen“ Kunststoffbeutel (Longopac) versehen. Dieser Kunststoffbeutel ist unter der Maschine in einem Spender montiert und enthält einen 20 Meter langen Beutel, der an den Enden mit zwei Kabelbindern geschlossen wird, um den Verschluss zu sichern.

Beim Aufsaugen von gesundheitsgefährdendem Staub soll man auf die gesetzlichen Bestimmungen für Entsorgung des Staubes achten (geschlossener Behälter, Kunststoffsack oder Spezialbehälter). Die Anforderungen an Verpackung des Saugguts und Abgabe an der Annahmestelle können variieren – immer die örtlichen Behörden und Annahmestelle für Aufklärung kontaktieren.

Befestigung des Schlauches

Die Schlauchkupplung in die Maschine einsetzten und rechts drehen zum Verschließen. Beim Einsetzten muss der kleine Zeiger an der Kupplung (siehe Bild 1) etwas nach rechts zeigen (siehe Bild 2).

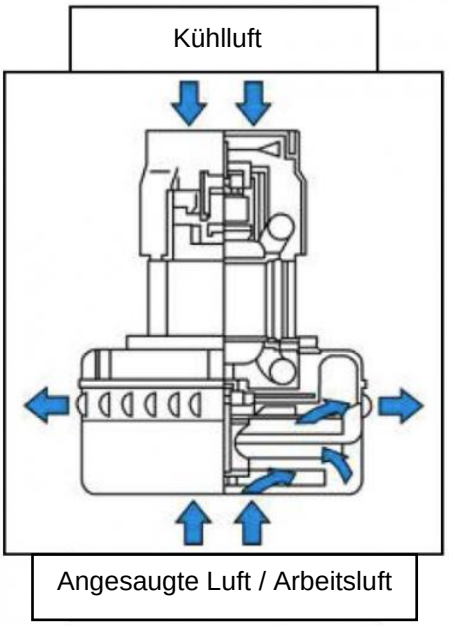






Der Behälter ist mit einem Stopfen versehen, den beim Transport und Stillstand der Maschine verwendet werden muss.

Wirkungsweise



Bypass-Motor:

Ein Bypass-Motor ist mit einem Kühlluftventilator ausgestattet. Er saugt Kühlluft unabhängig von der Arbeitsluft an. Die angesaugte Luft wird durch den Motorkopf ausgeblasen. So wird der Motor gekühlt, selbst wenn der Arbeitsluftstrom blockiert ist.

Wenn der Saugmotor eingeschaltet ist, wird die Luft durch die Maschine gezogen und Staubpartikel in der Nähe der montierten Düse werden aufgesaugt.

Die Staubpartikel werden durch den Schlauch in den Sammelbehälter gesaugt, wo der Hauptteil der Partikel im Auffangbeutel und/oder im Kanalfilter zurückgehalten wird.

Die Luftströmung und die restlichen Partikel, die nicht im Sammelbehälter zu Boden fallen oder im Auffangbeutel zurückgehalten werden, werden zum HEPA-Filter weitertransportiert.

Vom HEPA-Filter wird die gereinigte Luftströmung durch das untere Turbinenhaus der Saugpumpe weitertransportiert und vom Staubsauger ausgeleitet.

WICHTIG! Da der Motor die Kühlluft durch die Oberseite zieht, darf diese nie zugedeckt werden.

WICHTIG: Die Saugseite wird von der angesaugten Luft gekühlt. Die Maschine darf daher niemals ohne Filter oder auf konstantem Maximalvakuum verwendet werden – beachten Sie den Alarm!

WICHTIG! Nie warme oder glühende Materialien aufsaugen.

WICHTIG! Nie von Prozessen, die Funken bilden, absaugen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Inbetriebnahme und Montage



- Kontrollieren Sie, dass der Karton intakt ist und keine ersichtlichen Schaden vom Hantieren und Transport hat.
- RONDA® 1800H TWIN auspacken. Kontrollieren Sie, dass sämtliche bestellten Teile vorhanden sind.
- Die drei Teile des Rohrs sammeln und die Bürstendüse oder anderes Zubehör am Rohr montieren.
- Die Gummikupplung des Saugschlauches am Rohr befestigen und den anderen Stutzen des Saugschlauches in die Behälterkupplung des RONDA® 1800H TWIN Staubsaugers hineinführen.
- Stellen Sie sicher, dass der Sammelbehälter leer ist, und dass der Kanalfilter korrekt montiert ist. Überprüfen Sie, dass die Filter der Maschine intakt und unbeschädigt sind (Siehe den Abschnitt über Wechseln der Filter).
- Beim Aufsaugen von gesundheitsgefährdendem Staub ist ein Aufnahme-/Auffangbeutel zu verwenden.
- Vor Anschluss ans Netz muss kontrolliert werden, ob Stecker und Kabel beschädigt sind. Falls das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, müssen die Teile von einem Fachmann ausgewechselt werden. Nur ein originales Kabel darf montiert werden.
- Die Maschine an 230 V Netzspannung mit zuverlässiger Erdverbindung anschließen.
- Anbringung des Labels auf dem H-Zeichen nicht vergessen, falls das Benutzerland eine andere Sprache als deutsch hat.
- RONDA® 1800H TWIN ist jetzt für die Ausführung der gewünschten Aufgabe bereit. Das Aufsaugen ist im folgenden Abschnitt näher beschrieben.

Ingangsetzung und Aufsaugen von trockenem Staub

Wenn die Maschine korrekt montiert und angeschlossen ist, kann sie mit dem grünen Hauptschalter des Motorkopfes eingeschaltet werden (POWER).



Die Maschine kann mit einem Motor (1xMotor) oder zwei Motoren (2xMotor) gestartet werden.

Die Maschine ist mit einem Alarm ausgestattet, der piept, wenn der Luftdurchfluss zum Aufsaugen zu niedrig ist.

Der Alarm muss mit dem benutzten Schlauchdiameter übereinstimmen. Daher soll der Schlauchdiameter am Schlauchwahl-Schalter eingestellt werden (O = Ø38mm / I = Ø50mm).

Dieser Alarm muss vor Gebrauch überprüft werden. Das Ansaugen am Ende des Schlauches abblenden. Der Alarm fängt an zu piepen. Die Abblendung entfernen, und das Piepsen hört auf.



Die Bodendüse ist für das Aufsaugen von Staub und Materialien von größeren, ebenen Flächen gut geeignet. Die Düse ist mit Bürsten und Rollen ausgestattet, die sichern, dass die Düse über der ebenen Fläche optimal geführt wird.

Die Bürsten werden sich nach und nach abnutzen, wodurch die Düse nicht mehr optimal saugt. Dann kann man die Rollenhöhe am Drehgriff der Düse einstellen, so dass die Bürsten gerade den Boden berühren. Schließlich können die Bürstenstreifen gewechselt werden.

Reinigung des Kanalfilters während des Betriebes (nach Bedarf oder bei Alarm (Piepser))

Die Ansaugöffnung / den Schlauch abblenden, so dass volles Vakuum in der Maschine gesaugt wird.

1.
Die Ansaugöffnung abblenden.
Den Schlauch absperren.

Die Klappe des Schockventils ergreifen.

2.
Während die Maschine abgeblendet und in Betrieb ist, zieht man mit einem gleichartigem Ruck an der Klappe des Schockventils.
(Nicht am Ventil ziehen)

3.
Wenn die Kraft größer als die Beeinflussung vom Vakuum ist, öffnet sich das Ventil automatisch mit einem „Puff“.
Das Ventil loslassen.



Bei Reinigung die Stufen 1-3 etwa 2-3 Mal wiederholen.

Der Druckunterschied / der Schockeffekt reinigt die Filteroberfläche beim Saugen der Luft durch das Ventil, um den Unterdruck im Sammelbehälter und im Schlauch auszugleichen, und dadurch werden eventuelle Staub-Ablagerungen vom Kanalfilter abgestoßen.

Das Druckausgleichventil wird geschlossen. Mit dieser Methode wird der Kanalfilter effektiv gereinigt.

Es empfehlt sich, die Maschine vor Leerung immer erst einige Minuten stillstehen zu lassen, wenn kein Auffangbeutel verwendet wird. Der Staub wird zu Boden im Behälter fallen, und die Gefahr, Staub in die Umgebungen während der Leerung aufzuwirbeln, wird vermindert.

ACHTUNG: Es wird abgeraten, auf den Einlass zu „schlagen”, da dieses den Staub im Behälter aufwirbeln und zu Blockierung des Kanalfilters führen wird. Deshalb immer das Schockventil für die Reinigung des Kanalfilters während des Betriebes verwenden.

GEBRAUCHSANWEISUNG

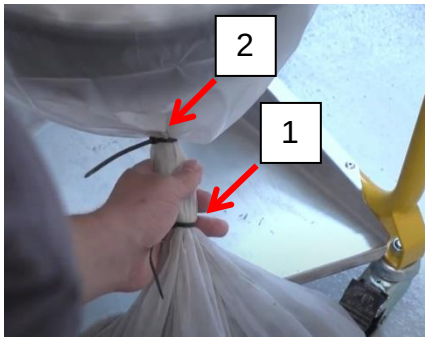
Leerung

RONDA® 1800H TWIN kann das Sauggut direkt im Sammelbehälter (Modell CT) oder im Longopac Auffangbeutel (Modell LP) auffangen.

Es wird empfohlen, vor Leerung den Kanalfilter anhand des Schockventils zu reinigen

Auffangen im Sammelbehälter:
Das Auffangen kann direkt im Sammelbehälter erfolgen. Beim Aufsaugen von gesundheitsgefährdendem Staub ist immer einen Beuteleinsatz für das Auffangen im Kunststoffsack zu verwenden.

Longopac:
Während des Betriebes wird der Longopac am Gitter bzw. Klappenventil (je nach Modell) angesaugt, und das aufgesaugte Material wird bei Reinigung des Kanalfilters durch den Schockventil, oder beim Ausschalten der Maschine, ins Beutel herausfallen.



Bei Leerung reinigen Sie erstmal den Kanalfilter, und schalten Sie dann die Maschine aus. Lassen Sie den restlichen Staub ein Moment im Beutel ruhen.

- Zwei Kabelbinder etwa 10 cm auseinander oben am Beutel befestigen.
- Den Beutel zwischen den zwei Kabelbindern abschneiden.
- Mit dem Beutelende eine Schleife machen und noch einen Kabelbinder befestigen, so dass der Beutel fest geschlossen wird. Dieser Vorgang wird sowohl am abgeschnittenen Beutel als auch am Beutelende, das an der Maschine hängt, durchgeführt.
- Den abgeschnittenen Auffangbeutel entsorgen.



NB: Entsorgung des gesundheitsgefährdenden Staubes soll nach den geltenden Vorschriften erfolgen.

WICHTIG: Beim Wechseln des Longopac Beutels im Dispenser muss der Staubsauger eingeschaltet sein, um die Staubabgabe während des Abmontierens vom Dispenser und nachfolgende Montage zu minimieren.

FOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN IN DER ANLEITUNG A0.80.0984 „MONTAGE VOM LONGOPAC IM DISPENSER“, DIE MIT DEN LONGOPAC BEUTEL GELIEFERT WIRD.



NB: Die Maschine nach Gebrauch immer leeren.

Beim Transport ist darauf zu achten, dass kein Staub aus der Maschine fällt.

Nachbestellung von Longopac Beutel:

Longopac Mini XXX 68µ (4 x 20m)……84.64.2801

GEBRAUCHSANWEISUNG

NB:
Wenn die Maschine ohne Auffangbeutel in Gebrauch gewesen ist, muss man die notwendigen Maßnahmen gegen Staubbeeinträchtigungen treffen.

Falls die Maschine für gesundheitsgefährdenden Staub verwendet worden ist, MUSS man bei der Leerung und dem Hantieren der Maschine persönliche Schutzausrüstung (PPE) verwenden.

Die Maschine ist nach Gebrauch immer zu leeren.

Gesundheitsschädlicher Staub und Asbest

Die örtlichen/nationalen Vorschriften im Gebiet, wo die Arbeit auszuführen ist, immer untersuchen.

Bei der empfangenden Mülldeponie immer untersuchen, wie das Sauggut zu verpacken ist.
Die Vorschriften der Mülldeponien können unterschiedlich sein, meistens fordert man aber wie folgt:

- Dicht schließende Verpackung: Fass mit Deckel
- Kunststoffbeutel min. 100 µm. (Oder Beutel mit gleichwertiger Zugfestigkeit im Kunststoffmaterial)

Aufnahme von gesundheitsschädlichem Staub muss immer in Auffangbeutel erfolgen. Der Auffangbeutel wird von der Maschine ausgenommen und, wie von der Mülldeponie beschrieben, entsorgt.

Das Sauggut immer nach den geltenden Vorschriften zeichnen.

Ist die Maschine für Asbest verwendet worden, muss sie getrennt und gereinigt werden, bevor die Maschine in einer anderen reinen Umgebung verwendet werden kann.

Die Maschine vor Transport leeren, reinigen und verpacken. Die Verpackung nach den Vorschriften zeichnen.

Reinigung und Wartung

Die Maschine ist nach jedem Gebrauch zu leeren. Steht die Maschine mit Staub, besteht die Gefahr einer Selbstentzündung.

Den Abschnitt über Sicherheitsvorschriften vor der Reinigung und Wartung lesen.

WICHTIG!
Die Maschine darf während Reinigung und Wartung ans Netz nicht angeschlossen sein.

Die Maschine wird in folgender Weise am leichtesten gereinigt:

- Den Kanalfilter nach Bedarf reinigen.
- Das Äußere der Maschine mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch abwischen.

Wartung des Motorkopfes

Der Motorkopf ist aus wartungsfreien Teilen hergestellt und braucht deshalb keine tägliche Wartung außer der äußeren Reinigung und der Kontrolle, dass die elektrischen Kabel und Stecker unbeschädigt sind.

Der Motorkopf wird am leichtesten mit einem feuchten Tuch gereinigt. Keine Wasserstrahlen direkt auf den Motorkopf richten.

Um Betriebsunterbrechungen zu vermeiden und um zu sichern, dass die Sicherheit des Staubsaugers intakt ist, empfehlen wir, dass ein zugelassener Servicetechniker den elektrischen Teilen eine jährliche Überprüfung gibt.

Wir empfehlen, dass eine zugelassene Werkstatt den Saugmotor nach etwa 700 Stunden Laufzeit überprüft. Falls der Motor vor totaler Abnutzung nicht ausgewechselt wird, kann der Motor zusammenbrechen, mit Folgeschäden.

Überprüfung / Wartung der Maschine

Beschreibung	Vor/Nach Gebrauch	Monat / Jahr	Stunden
Überprüfung / Auswechselung der Motor			700
Überprüfung des HEPA Filters und der Maschine		Jährlich	
Leerung und Reinigung	Nach Gebrauch (Nach Bedarf)		
Überprüfung der Filter und der Maschine generell	Vor Gebrauch		
Überprüfung von Kabel und Stecker	Vor Gebrauch		
Überprüfung der Alarmvorrichtung (Piepser)	Vor Gebrauch		

Nachbestellung der Filter und Teile

Kanalfilter	84.67.1110
HEPA-Filter	84.67.5036
Longopac	84.64.2801

Austausch der Filter

Im Allgemeinen

Beim Austausch der Filter müssen all die notwendigen Maßnahmen getroffen werden, um die Atemwege des Mitarbeiters und die Umgebung zu schützen. Die Art dieser Schutzmaßnahmen hängt von den Aufgaben ab, für welche der Staubsauger verwendet worden ist, sowie auch von der Gefährlichkeit des Staubes oder Schlamms, der sich auf der Oberfläche der Filter befindet.

Vor Überprüfung oder Austausch der Filter muss der Kanalfilter gereinigt, wie früher beschrieben, und die Maschine entleert werden. Die Filter müssen so hantiert werden, dass keine Gefahr entsteht, und die Sicherheitsausrüstung muss für die Aufgabe geeignet sein.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Überprüfung und Austausch des Kanalfilters (Art.Nr. 84.67.1110)

Der Kanalfilter ist aus robustem Filtermaterial hergestellt und hat eine sehr lange Lebensdauer. Der Filter wird sich doch mit der Zeit abnutzen, wegen der vielen großen und kleinen Partikel, die zurückgehalten werden. Deshalb soll häufig überprüft werden, ob der Kanalfilter unbeschädigt und ohne Löcher ist. Ist das Filtermaterial durchlöchert worden, kann der Kanalfilter die Staubpartikel nicht zurückhalten, die dann durch den Filter weiterbefördert werden und vom HEPA-Filter aufgefangen werden. Der HEPA-Filter ist für sehr feinen Staub berechnet und wird schnell verstopfen, wenn der Kanalfilter beschädigt ist.

- Die Behälterklammern des Motorkopfes lösen und den Motorkopf abheben.
- Den Motorkopf auf einer trockenen, sauberen und ebenen Unterlage anbringen.
- Die Löcherplatte des Kanalfilters nach Staubpartikel untersuchen. Liegen sichtbare Staubansammlungen auf der Löcherplatte des Kanalfilters, ist es ein Zeichen, dass der Kanalfilter beschädigt ist, oder dass das Filtermaterial durchlöchert ist.

Ist der Kanalfilter beschädigt, oder ist die Filteroberfläche durchlöchert, muss der Kanalfilter gewechselt werden.

Wird der Kanalfilter ausgetauscht, muss den HEPA-Filter gleichzeitig ausgetauscht werden.

Austausch des HEPA-Filters (Artikel Nr. 84.67.5036)



Die vier Behälterklammern, die den Motorkopf festhalten, lösen, und den Motorkopf abheben. Den Motorkopf so anbringen, dass zum Filter Zutritt ist.

Um ein sicheres und staubfreies Wechseln des HEPA-Filters zu sichern, muss man dem folgenden Verfahren folgen:

GEBRAUCHSANWEISUNG



Entfernung vom gebrauchten HEPA-Filter:

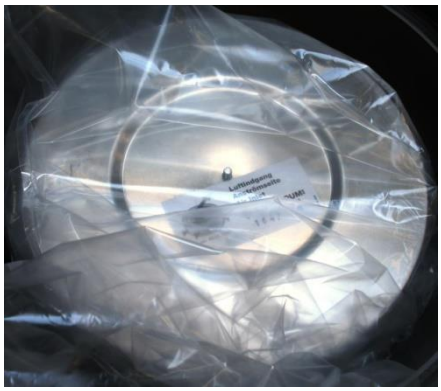
Die Mutter und Scheibe, mit denen der HEPA-Filter befestigt ist, entfernen.

Dazu einen Ringschlüssel Größe 10 verwenden.





Diese Beiden sind wieder zu verwenden. VORSICHT, DASS SIE NICHT VERSCHWINDEN.



Einen Kunststoffbeutel (100 µ oder Ähnliches) über den gebrauchten Filter ziehen.

Den Filter hiernach vom Stabbolzen heben, damit O-Ring und Sperrring entlassen werden.

O-Ring und Sperrring entfernen – diese müssen mit dem gebrauchten Filter entsorgt werden.

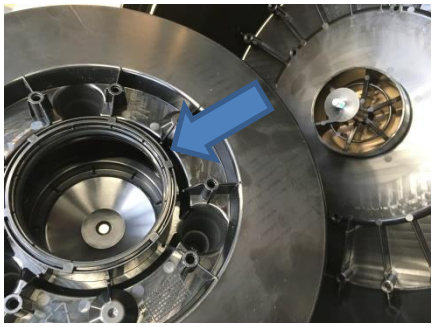


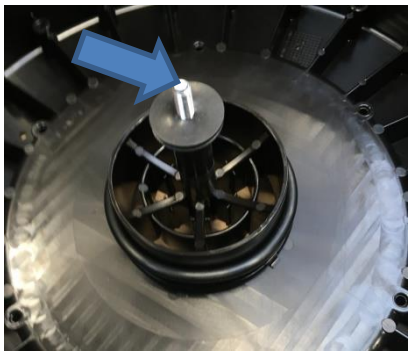
Den Kunststoffbeutel anhand eines Kabelbinders schließen.

Immer gebrauchte Filter gemäß den geltenden nationalen Vorschriften für das aufgesaugte Material entsorgen.



GEBRAUCHSANWEISUNG





Montierung vom neuen HEPA-Filter:

- Vor der Montage etwas Feuchtigkeit oder Schmiermittel auf den O-Ring auftragen.
- Den Filter vorsichtig über den Stabbolzen drücken, bis er sich auf dem Adapterring befindet - in einem Arbeitsablauf.
- Ziehen Sie nicht am Filter, da der O-Ring und der Sperrring dadurch aus ihrer Position entlassen werden können.
- Dichtung, Scheibe und schließlich Mutter montieren.
- Etwa 25Nm anziehen.









Beseitigung gebrauchter Filter

Bei der Beseitigung gebrauchter Filter sind die Umweltschutzbestimmungen zu beachten.

Fehlersuche

Wenn die Maschine kein zufrieden stellendes Saugergebnis liefert (der Alarm piept):

- Saugschlauch, Rohr oder Düse können blockiert sein.
  Die Maschine stoppen, und die Blockierung entfernen.

- Der Sammelbehälter oder der Auffangbeutel können überfüllt sein.
  Die Maschine ausschalten, und den Behälter leeren bzw. Auffangbeutel wechseln. Siehe den Abschnitt „Leerung“.

- Eine Undichtigkeit in Verbindung mit der Montage des Motorkopfes kann entstanden sein.
  Die Maschine starten, und den Saugschlauch blockieren. Eine eventuelle Undichtigkeit wird man normalerweise hören können. Die Behälterklammern des Motorkopfes lösen, den Motorkopf korrekt anbringen, und den Klammern wieder verschließen.

- Der Kanalfilter kann verstopft sein.
  Den Kanalfilter reinigen, wie im Abschnitt „Reinigung des Kanalfilters während des Betriebes“ beschrieben.

- Der HEPA-Filter kann verstopft sein.
  Den Filter austauschen, wie im Abschnitt „Wechseln der Filter” beschrieben.

Das Austausch von Motoren und weitere Elektrokomponenten (Schalter, Kabel usw.) muss von V. BRØNDUM A/S oder von einem von V. BRØNDUM A/S zugelassenen Händler oder von einer ähnlich qualifizierten Person vorgenommen werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

CE

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

V. BRØNDUM A/S
Sadolinsvej 14
DK – 8600 Silkeborg

V. BRØNDUM A/S

erklärt hierdurch, dass das folgende Produkt:

Elektrisch bedienter Industriestaubsauger,
für Staubklasse "**H**" klassifiziert.

Modell:
RONDA® 1800H TWIN

Varianten: LP & CT

in Übereinstimmung mit den in den untenstehenden Direktiven grundlegenden Ansprüchen und anderen relevanten Bedingungen entworfen und produziert ist:

Die Maschinendirektive (Directive 2006/42/EU)

Die EMC-Direktive (Directive 2014/30/EU)

ROHS-Direktive (Directive 2011/65/EU - COMMISSION DELEGATED DIRECTIVE (EU) 2015/863 31 March 2015)

Die Übereinstimmung ist durch Gebrauch von den folgenden Standards erzielt:
EN 60335-1
EN 60 335-2-2
EN 60 335-2-69

Silkeborg, März 2024

Kennet Vallø
Produkt- und Qualitätsleiter

Service und Reparatur

Service und Reparatur werden während der Garantiezeit ohne Berechnung (die Kaufrechnung ist beizufügen) unter folgenden Bedingungen durchgeführt:

- dass der entstandene Defekt auf Konstruktions- oder Materialfehler zurückgeführt werden kann. (Normaler Verschleiß, Missbrauch oder ungenügende Wartung sind davon ausgenommen).
- dass nicht von anderer Seite als von V. Brøndum A/S oder der von V. Brøndum A/S zugelassenen Vertragswerkstätten versucht wurde, diese als Garantiereparatur durchzuführen.

Serviceleistungen ohne Berechnung umfasst Austausch von defekten Teilen, sowie auch den damit verbundenen Arbeitslohn.

Die Maschine wird bei den Vertragshändlern von V. BRØNDUM A/S eingeliefert oder an untenstehende Adresse franko gesandt:

V. BRØNDUM A/S
Sadolinsvej 14
DK-8600 Silkeborg

Tel. (+45) 8682 4366
E-Mail: v@broendum.com

Änderungen vorbehalten.